ЗА ЯЗЫКОМ

*Полная темнота. Возможно, реципиент связан и не может двигаться. Но это неточно, ничего же не видно. Полная темнота.*

ГОЛОС. Мани́кавуум…

РЕЦИПИЕНТ. ...

ГОЛОС (*повторяет через равные промежутки времени, пока не будет ответа*). Мани́кавуум... Мани́кавуум... Мани́кавуум... Мани́кавуум... Мани́кавуум... Мани́кавуум...

РЕЦИПИЕНТ (*устало*). Мани́кавуум.

ГОЛОС. Фолеминдэри́т.

РЕЦИПИЕНТ. Фолеминдэри́т.

ГОЛОС. Агьямана́к.

РЕЦИПИЕНТ. Агьямана́к.

ГОЛОС. Ковмля́шкел.

РЕЦИПИЕНТ. Ковмля́шкел.

ГОЛОС. Бе́баахшид.

РЕЦИПИЕНТ. Бе́баахшид.

ГОЛОС. Уучлаара́й.

РЕЦИПИЕНТ. Уучлаара́й.

ГОЛОС. Баху́т даньява́ад.

РЕЦИПИЕНТ. Азафа́ди.

ГОЛОС. Баху́т даньява́ад.

РЕЦИПИЕНТ. Баху́т даньява́ад.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Что неправильно-то? Тут же всё просто.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Это мне в наказание?

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мала маф кару́.

РЕЦИПИЕНТ. Мала маф кару́.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Вы мне льстите.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Как это произносить?

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Мааньи́ ик гелу́ф.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Я стараюсь. Стараюсь. Мааньи́ иг гелу́ф.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Мне мать говорила, я под наркозом тоже ругался матом.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Мааньи́ иг гелу́ф.

ГОЛОС. Мааньи́ йиг гелу́ф.

РЕЦИПИЕНТ. Мааньи́ йиг гелу́ф.

ГОЛОС. Свейки.

РЕЦИПИЕНТ. А вот «свейки» мне всегда нравилось.

ГОЛОС. Свейки.

РЕЦИПИЕНТ. Не знаю почему, но есть в нём что-то… светлое.

ГОЛОС. Свейки.

РЕЦИПИЕНТ. Свейки.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Свейки.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Может, повторим «свейки»?

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Или вот ещё у вас было — «лареведе́ре». Красиво звучит.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Или токомона́на?

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Токомомо́нана.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Токо моно нам.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Руки скованы. Пятки сломаны.

ГОЛОС. Токомо́нана.

РЕЦИПИЕНТ. Токомо́нана.

ГОЛОС. Баярсшла́.

РЕЦИПИЕНТ. Баяршла.

ГОЛОС. Баярсшла́.

РЕЦИПИЕНТ. Ба… Яр… Шла…

ГОЛОС. Баярсшла́.

РЕЦИПИЕНТ. Прям как в песне.

ГОЛОС. Баярсшла́.

РЕЦИПИЕНТ. Мне понятно, что шла. А вот про бояр…

ГОЛОС. Баярсшла́.

РЕЦИПИЕНТ. Баярсшла́.

ГОЛОС. Насикити́ка.

РЕЦИПИЕНТ. Насикити́ка.

ГОЛОС. Унскю́ль.

РЕЦИПИЕНТ. Унскю́ль.

ГОЛОС. Болло́га.

РЕЦИПИЕНТ. Болло...

ГОЛОС. Болло́га.

**— — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —**

РЕЦИПИЕНТ. Б... боло... бо-ло...! Не понимаю.

B-КЛЕТКИ. Это пройдет. Всё запомнится. Новое — оно всегда лучше. Больше, лучше, быстрее, выше, сильнее. Глубже.

РЕЦИПИЕНТ. Но я не могу понять.

T-ХЕЛПЕРЫ. Не волнуйтесь, мы поможем найти примеры.

T-КИЛЛЕРЫ. Уничтожим всех, кто не понимает. Все должны понимать. А кто не понимает, тому…

NK-КЛЕТКИ. Вот придумали. Мы привыкли. И ничего не хотим менять. Нам это не подходит!

B-КЛЕТКИ. И очень даже подходит, продолжайте и не волнуйтесь. Мы работаем над адаптацией к новому, а это занимает время.

T-ХЕЛПЕРЫ. На древнерусском боло́гыи — это «благой, хороший». Бологое — даже есть город такой.

РЕЦИПИЕНТ. Как-то сложно.

T-ХЕЛПЕРЫ. Знаете, ещё проще запомнить по ассоциации. Боллога — болл-ога, болит нога.

T-КИЛЛЕРЫ. И будет болеть. Должна болеть.

NK-КЛЕТКИ. Не нужно нам этой заразы! Избавиться от неё — и всё.

T-ХЕЛПЕРЫ. Вот смешной случай был, как раз с ногой. Врач один работал травматологом больничке под Ставрополем. Приходит он как-то домой уставший. День был тяжелый, несколько операций, последняя довольно сложная. Упал в кресло, выпил. Вдруг звонок — срочно выезжать, женщина под электричку попала. Нужно ампутацию делать. Он ещё намахнул соточку и пошел. Приходит в больницу — пострадавшая в тяжелом состоянии, кость раздроблена, ничего уже не сделать — только на ампутацию. Отрезал ей ногу, всё нормально.

Время первый час ночи или даже час. Он свой шкафчик зеркальный открыл, налил себе, выпил. Потом ещё спиртику развел. Ещё бахнул, потом ещё полирнул. Дело к утру, надо и домой добираться. Пришёл домой, лег спать. Тихо, спокойно. Утром жена будит, а он с жуткого похмелья. Жена трясет его, орёт как на пожаре: «Ты что, сволочь, делаешь! Что творишь!»

А он и не понимает, в чем дело-то. Она: «Ты совсем охренел, что ли! Пойдем на кухню!»

Детей в комнате заперла. Выволакивает его на кухню. А там на столе в газетку завернута та самая ампутированная нога. Как в магазинах раньше в бумагу заворачивали. Супруга, конечно, удивилась, не то слово. До какой степени доктор допился, что под мышкой с собой прихватил ногу отрезанную. Переклинило просто.

NK-КЛЕТКИ. Очень смешно. Обхохочешься.

T-ХЕЛПЕРЫ. Правда же, так легче запомнить?

РЕЦИПИЕНТ. Не знаю, как теперь забыть.

T-КИЛЛЕРЫ. Мы сейчас собираем информацию о тех, кто против…

B-КЛЕТКИ. Ничего этого не надо. Всё и так будет хорошо.

NK-КЛЕТКИ. Не было — нечего и начинать! Выкинуть их вон.

T-ХЕЛПЕРЫ. Мы обязательно поможем. В любых начинаниях.

T-ХЕЛПЕРЫ. Ещё как!

B-КЛЕТКИ. Болло́га — это же так просто. Попробуйте.

РЕЦИПИЕНТ. Болло́га.

**— — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —**

ГОЛОС. Болло́га.

РЕЦИПИЕНТ. Болло́га.

ГОЛОС. Кёрвма́хагат.

РЕЦИПИЕНТ. Это легко.

ГОЛОС. Кёрвма́хагат.

РЕЦИПИЕНТ. Ма́шедохоле́.

ГОЛОС. Кёрвма́хагат.

РЕЦИПИЕНТ. С первого раза сделаю.

ГОЛОС. Кёрвма́хагат.

РЕЦИПИЕНТ. Кёрвма́хагат.

ГОЛОС. Ма́шедохоле́.

РЕЦИПИЕНТ. Говорил же.

ГОЛОС. Ма́шедохоле́.

РЕЦИПИЕНТ. Ма́шедохоле́.

ГОЛОС. Тупананчиска́ма.

РЕЦИПИЕНТ. Тупананчиска́ма.

ГОЛОС. Пшепра́шам.

РЕЦИПИЕНТ. Что просим?

ГОЛОС. Пшепра́шам.

РЕЦИПИЕНТ. Плохо просим.

ГОЛОС. Пшепра́шам

РЕЦИПИЕНТ. Не искренне.

ГОЛОС. Пшепра́шам.

РЕЦИПИЕНТ. Всё равно не искренне.

ГОЛОС. Пшепра́шам.

РЕЦИПИЕНТ. Пшепра́шам.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Не расслышал я.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Не знаю какой это, тысячный уже раз, всё равно не могу разобрать.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Не понимаю.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Хоть разорвите меня.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Не логичнее было бы не отдельные слова, а сразу предложения, в контексте?

ГОЛОС. Но бак клема́гх ан ба́кигьхь ис ни бфаки́гьхь макх ан бфакигля́хьт.

РЕЦИПИЕНТ. Мдаа. Был не прав. Извините.

ГОЛОС. Но бак клема́гх ан ба́кигьхь ис ни бфаки́гьхь макх ан бфакигля́хьт.

РЕЦИПИЕНТ. Я лучше уил шей чарх попробую.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Ан уи́л шей чарх кэло́.

ГОЛОС. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

РЕЦИПИЕНТ. Ан уи́л шей чхарх кэло́рэ.

ГОЛОС. Табру́норэм.

РЕЦИПИЕНТ. Табру́норэм.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Кофе, пожалуйста. С собой.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Есть кофе без кофеина?

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Кофе без кофе.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Разве непонятно?

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Кофе без кофе. Слова без смысла.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Не понимаете, ну тогда я пойду. Развяжите меня.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Не получается. Срываюсь я.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Ви́сонлаатаа́шрё.

ГОЛОС. Ви́сонтлаатаа́шрё.

РЕЦИПИЕНТ. Ви́сонтлаатаа́шрё.

ГОЛОС. Кедйувирец.

РЕЦИПИЕНТ. Вот тут согласен.

ГОЛОС. Кедйувирец.

РЕЦИПИЕНТ. Причем полный.

ГОЛОС. Кедйувирец.

РЕЦИПИЕНТ. Кедйувирец.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Хватит.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Всё не то! Не то... Мына нет… Понимаете.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Только послушайте, как звучит: Ирина... Ирина. А у вас…

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Под ним струя светлей лазури. Над ним…

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Сами понимаете.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. …и пляшут сумрачные кони в руке травы...

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Вот и я о том же.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Нет, это не Рио-де-Жанейро.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Ничего у меня не отзывается в вашем фиррихке́вю.

ГОЛОС. Фиррихке́вю.

РЕЦИПИЕНТ. Фиррихке́вю.

ГОЛОС. А́улсебли́фт.

РЕЦИПИЕНТ. Что?

ГОЛОС. А́улсебли́фт.

РЕЦИПИЕНТ. Не нравится?

ГОЛОС. А́улсебли́фт.

РЕЦИПИЕНТ. Да идите вы…

ГОЛОС. А́улсебли́фт...

РЕЦИПИЕНТ. ...

ГОЛОС. А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебли́фт... А́улсебля́йштифтэ... А́улсебли́фт...

РЕЦИПИЕНТ. Чего вы хотите? Для меня это набор звуков. Если это шифр, тогда включите свет и напишите на бумаге. Я не понимаю ничего из того, что вы говорите. Я, скорее всего, оглох, и мне всё это кажется?

ГОЛОС. Эгисо́дооч ви...

РЕЦИПИЕНТ. Включите, наконец, свет!

ГОЛОС. Эгисо́дооч ви...

РЕЦИПИЕНТ. Эгисо́дооч вино веритас.

ГОЛОС. Лу́удзу.

РЕЦИПИЕНТ. Лао-Цзы.

ГОЛОС. Каруна́карала́.

РЕЦИПИЕНТ. Карл у Клары.

ГОЛОС. Нанньи́нда.

РЕЦИПИЕНТ. Нанникогда.

ГОЛОС. Кхо тот кап.

РЕЦИПИЕНТ. Нит ной. Фолеминдэри́т. Уучлаара́й. Ковмля́шкел. И иже с ними. Баярштэ́. Баярсшла́ лаа́. Гаруна́. Коп кун кап. Мархама́т. Сокольники. Соо́льпаки. Бесяр ташакку́р. Хакан Шукюр. Атципраша́у. А́шапгэляста́ую. Сас эфхаристо́. Мирупафши́м! Ма-аафу курей. И даже без курей. Унскю́ль. Лу́удзу. Лареведе́ре. Красиво, конечно, но не то. Ви́сонтлаатаа́шрё. Кёрвма́хагат. Азафа́ди. А жизнь бьет сзади. Мала маф кару́. Виснэедомайяма́кашь ша́урслиежо дзэ́лсцельш. Кедйувирец. ЪЪьъ ьъьъ ъь.

**— — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —**

B-КЛЕТКИ. Ну как же так? Всё было хорошо.

T-ХЕЛПЕРЫ. Мы поможем. Поможем.

T-КИЛЛЕРЫ. Как нет? Что это значит — нет? Не нет, а да. Мы уже работаем.

NK-КЛЕТКИ. Аааааааааа! ЪЪьъ ьъьъ ъь!

**— — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —**

РЕЦИПИЕНТ. ЪЪьъ ьъьъ ъь. Я не могу. Не могу жить на этом языке. Пытался. Но нет!

ГОЛОС (*после паузы*). Нет?

РЕЦИПИЕНТ. Нет!

ГОЛОС. Но бак клема́гх ан ба́кигьхь ис ни бфаки́гьхь макх ан бфакигля́хьт.

РЕЦИПИЕНТ. Нет.

ГОЛОС. …

РЕЦИПИЕНТ. …

*Включается такой яркий свет, что снова ничего не видно. Возможно, никого и нет.*

ГОЛОС. Вы уже чувствуете себя лучше? Поехали. Ма́та ка́нагатуи.

СПб, 2023